

Notice d'installation / Installation manual / Installationsanleitung / Installatiehandleiding / تعليمات التثبيت

AXS2 : 12V 5A, 24V 2.5A

	W (mm)	H (mm)	D (mm)	IP
C34	353	367	109	30



C34



Restriction
of Hazardous
Substances

FRANÇAIS - NOTICE D'INSTALLATION

Vous venez d'acquérir une alimentation sans interruption **AXS2** de marque SLAT et nous vous en remercions. Vous trouverez dans cette notice toutes les indications à suivre pour son installation. Pour le bon fonctionnement du produit, nous vous conseillons de les suivre très attentivement.

Consignes de sécurité

AXS2 est une alimentation électrique de sécurité destinée à être raccordée au réseau 230V de distribution publique. Elle assure la continuité de service des équipements en cas de coupure de courant. Vous trouverez de plus amples informations dans la datasheet à télécharger sur le site www.slat.com

- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, toute **INTERVENTION** doit être réalisée **HORS TENSION** (disjoncteur bipolaire amont ouvert).
- Les travaux sous tension ne sont autorisés que pour les exploitations où la mise hors tension est impossible. L'intervention doit être réalisée uniquement par du personnel habilité.
- Lors du montage, connecter le fil de terre en premier et lors du démontage le déconnecter en dernier.
- Monter le produit en position verticale.
- Garantir une convection suffisante (dégagement haut/bas minimum 30mm).
- Dimensionner et protéger les câbles en fonction du courant d'entrée/ sortie maximum ($\geq 0.3\text{mm}^2/\text{A}$).
- Respecter les limites thermiques et mécaniques.
- Les batteries à raccorder sont de type plomb acide étanche.
- La batterie ne nécessite aucun entretien, il est interdit de l'ouvrir.
- Attention, il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect !
- Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.
- Usage interne seulement.
- Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans des lieux pouvant accueillir des enfants.
- Nettoyage de l'enveloppe avec un chiffon doux.

Normes, directives et protection de l'environnement et de la santé publique



Conformités aux EN IEC 62368-1 (2020) + A11 (2020); EN IEC 61000-6-1 (2019) / EN IEC 61000-6-2 (2019) / EN IEC 61000-6-3 (2021) / EN IEC 61000-6-4 (2019) ; EN 55032 (2015) + A11 (2020) classe B ; EN 50131-6 (2017) + A1 (2021) Grade 2 pour les produits en versions coffrets équipés d'un contact arrachement mural et ouverture capot.



SLAT assure le recyclage des produits en fin de vie à travers sa filière de recyclage.

Définition des symboles



Conformité du produit aux exigences des directives européennes.



Elimination du produit dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.
Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.



Conformité à la directive européenne de restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Borne de terre de protection.



Attention, risque de choc électrique.

Informations générales

Batteries associées

- Plomb à recombinaison, capacité suivant calibre chargeur : 7Ah ; 17Ah.
- Recharge en floating à C/10.
- Les câblots batterie sont équipés de cosses en fonction de chaque batterie associée.
- Poids des batteries : 7Ah/2.4Kg et 17Ah/5.4Kg.

Spécifications environnementales

- Température de fonctionnement : - 5°C à + 50°C.
- Température de stockage : - 25 à + 85°C.
- Humidité relative en fonctionnement : 20 à 95%.

Spécifications électriques d'entrée

- Tension monophasée : 230V (195.5V-264.5V).
- Fréquence : 50-60Hz (de 45 à 65Hz).
- Régimes de neutre : TT, TN, IT.
- À prévoir en amont, disjoncteur courbe D facilement accessible.
- Courant primaire @230V : **0.75A** (12V 5A - 24V 2.5A)

Spécifications électriques de sortie

- Sortie utilisateur « flottante » par rapport à la terre.
- Tension de floating : **13.6V** (12V 5A); **27.2V** (24V 2.5A).
- Limitation d'intensité : **5A** (12V 5A); **2.5A** (24V 2.5A).

Reports d'alarmes

- 2 contacts secs (ouvert en défaut) 1A@24Vdc, 0.5A@120Vac :
 - o Défaut secteur ou défaut redresseur.
 - o Défaut tension de batterie basse.
- Signalisation par led en façade.

Protection

- Fusibles sur carte électronique : voir tableau « Fusibles carte mère »

Installation

Secteur :



Attention ! Matériel relié à demeure au réseau, un dispositif de sectionnement facilement accessible doit être incorporé à l'extérieur du matériel.
Utiliser un disjoncteur bipolaire courbe D (calibre 2A en version 12V 5A et 24V 2.5A) pour raccorder l'alimentation au réseau.

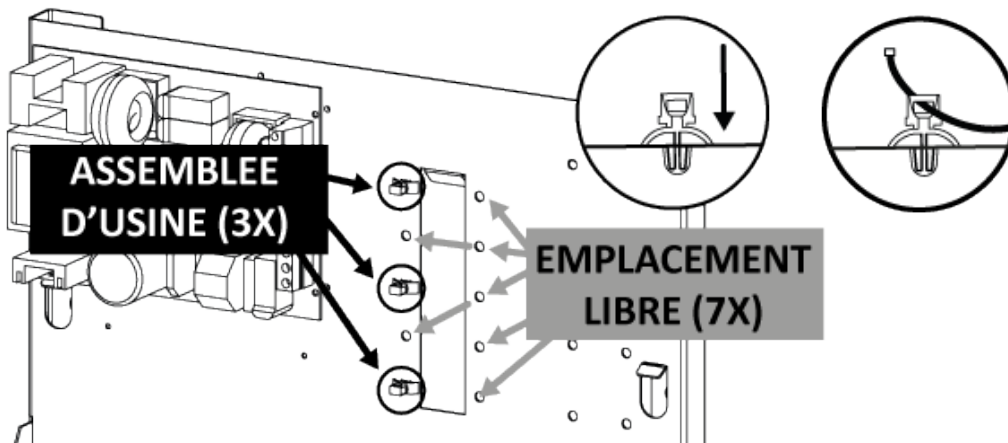
Batteries :



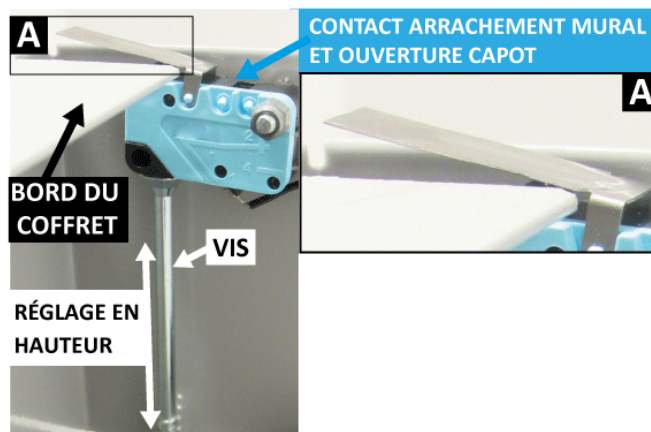
Attention ! Installer les batteries après avoir fixé le socle du coffret au mur (fixation murale en 4 points au moyen de 4 vis Ø5 de longueur 30mm min).
Version 12V : raccorder une batterie au moyen du kit fourni.
Version 24V : raccorder 2 batteries en série au moyen du kit fourni.

Raccordements

- Passage des câbles par les entrées / sorties prévues dans le coffret
- Section des câbles, secteur, utilisation, batterie, reports d'alarmes :
 - o **0.3 à 2.5 mm² (12V 5A - 24V 2.5A).**
- Longueur à dénuder : 7mm.
- Les parties nues des câbles secteurs doivent être serties avant d'être câblées aux bornes du produit.
- Les conducteurs des câbles secteur et de la batterie doivent être maintenus au moyen des colliers fournis au plus près des borniers de raccordement.
- Le câble secteur doit être maintenu au moyen d'un collier au niveau de la sortie de câble du coffret (voir ci-dessous).
- Les autres câbles peuvent être maintenus au moyen d'un collier (voir ci-dessous), 3 embases sont montées d'usine et se situent à gauche de la sortie de câble (en haut/au milieu/en bas). 7 emplacements sont libres pour insérer les 7 embases (fournies).



Attention ! Pour la conformité à la norme EN 50131-6 Grade 2, il est impératif de câbler le contact arrachement mural et ouverture capot.
Réglage de la hauteur de déclenchement du contact avec une vis (fournie).



Option - Carte 5 départs fusibles SLAT

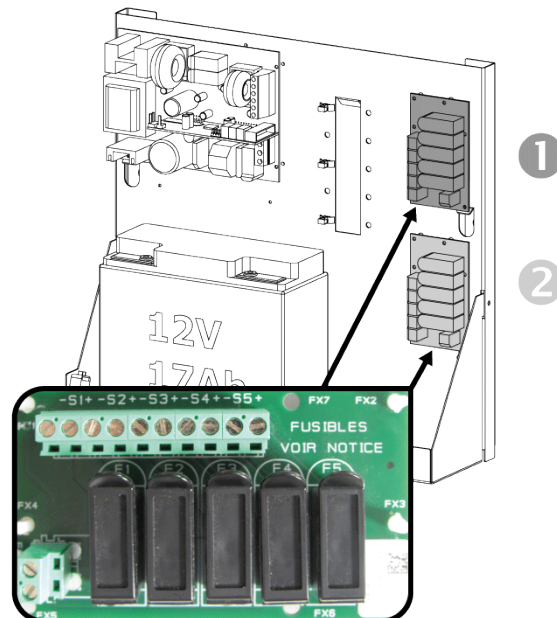
Installer la carte 5 départs fusibles au AXS2 permet :

- de protéger par des fusibles les 5 sorties (S1 à S5)
- d'isoler les 5 sorties (S1 à S5).

❶ ou ❷ cartes 5 départs fusibles peuvent être montées sur le coffret **C34**, se référer à la notice livrée avec la carte 5 départs fusibles.

Câblage / Raccordements

- Procéder au raccordement hors tension (disjoncteur amont ouvert et fusible batterie enlevé).
- La **section maximale** des fils autorisée sur les borniers S1, S2, S3, S4, S5 est **de 2,5 mm² (section minimale 0,3 mm²)**.
- Le calibre fusible de chaque sortie (S1 à S5) est limité à **4A** / fusible standard (5 x 20 mm).
- Le courant maximal pour l'ensemble des 5 sorties fusibles est de 16A.



Mise en service et assistance technique

- Notice de mise en service et d'exploitation à télécharger sur www.slat.com.
- Aucun retour de matériel ne sera accepté sans délivrance préalable d'un numéro de RMA.
- Assistance technique complémentaire, ou demande de RMA.
- **Contactez la hotline SLAT + 33 (0) 4 78 66 63 70**
- Garantie des produits 3 ans cf CGV.

ENGLISH - INSTALLATION MANUAL

You have just acquired an **AXS2** uninterruptible power unit by SLAT, and we thank you for your choice. In this manual, you will find all the instructions you need to install it. For proper functioning of the unit, we recommend that these instructions be followed very carefully.

Safety precautions

AXS2 is an emergency power supply designed to be connected to the public distribution 230V network. It ensures continuity of service for equipment in case of power failure. You can find more information in the datasheet for download on our website www.slat.com.

- To avoid any risk of electric shock, all **INTERVENTIONS** must be carried out with the equipment **SWITCHED OFF** (upstream two-pole circuit-breaker open).
- Interventions with the equipment switched on are authorized only when it is impossible to switch the equipment off. The operation must only be performed by qualified personnel.
- During installation, connect the ground wire first and disconnect it last when dismantling.
- Mount the appliance in a vertical position.
- Provide sufficient convection (top / bottom clearance minimum 30mm)
- Size and protect cables defined according to the maximum current input / output ($\geq 0.3\text{mm}^2/\text{A}$).
- Observe the thermal and mechanical limits.
- The batteries to be connected are sealed lead acid type.
- The battery is maintenance-free. Do not open it.
- Attention, there is a blast hazard if the battery is replaced with a wrong battery type!
- Scrap the used batteries according to the directives
- Indoor use only.
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- Clean the cabinet with a soft rag.

Environment and public health protection standards and directives



Complies with EN 60950 -1 (2006) +A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011) + A2 (2013) SELV class ; EN 62368-1 (2014) ; EN 61000-6-1 (2007) ; EN 61000-6-2 (2005) ; EN 61000-6-3 (2007) ; EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011) ; 55022 (2006) +A1 (2007) class B ; EN 50131-6 (2008) + A1 (2014) Grade 2 for versions of the appliance in cabinets with a wall removal contact and cover opening.



At the end of life, the product must be recycled. SLAT recycles its products at end of life.

Definition of the symbols



Conformity of the product with the requirements of the European directives.



Disposal of the product in an appropriate collection and recycling structure. This product should not be disposed of with household waste.



Compliance with the European Directive restricting the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



Protective earth terminal.



Caution, risk of electric shock.

General information

Associated batteries

- Recombination-type lead, capacity depending on charger ratings: 7Ah; 17Ah.
- Floating recharge at C/10.
- The battery jumper cables are fitted with connectors according to each associated battery.
- batteries weight: 7Ah/2.4Kg et 17Ah/5.4Kg.

Environmental specifications

- Operating temperature: - 5°C to 50°C.
- Storage temperature: - 25 to + 85°C.
- Operating relative humidity: 20 to 95%.

Electrical input specifications

- Single-phase voltage: 230V (195.5V-264.5V).
- Frequency: 50-60Hz (from 45 to 65Hz).
- Neutral systems: TT, TN, IT.
- A D curve circuit breaker with easy access to be provided upstream.
- Primary current @230V: **0.75A** (12V 5A - 24V 2.5A).

Electrical output specifications

- "floating" load output in relation to the ground.
- Float voltage: **13.6V** (12V 5A); **27.2V** (24V 2.5A).
- Current limitation: **5A** (12V 5A); **2.5A** (24V 2.5A).

Alarm reports

- 2 dry contacts (open when faulty) 1A@24Vdc, 0.5A@120Vac :
 - o Mains fault or rectifier fault.
 - o Battery low voltage fault.
- Indicated by a LED on the front panel.

Protection

- Fuses on electronic board: see table « Motherboard fuses »

Installation

Mains:



Caution! This equipment is designed to be connected to the 230 Vac public distribution network, an easily accessible isolating switch must therefore be installed outside of the cabinet.

Use a bipolar D curve circuit breaker to connect the power supply to the mains circuit. (2A for 12V 5A and 24V 2.5A versions).

Batteries:



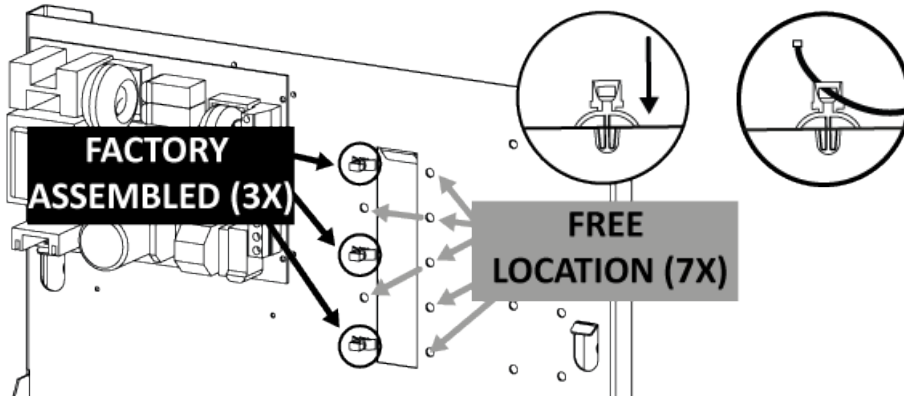
Caution! Install batteries after fixing the base of the cabinet to the wall (wall mounting with 4 points with 4 screws Ø5 and 30mm min length)

12V Version: connect battery using provided kit.

24V Version: connect 2 batteries in series using provided kit.

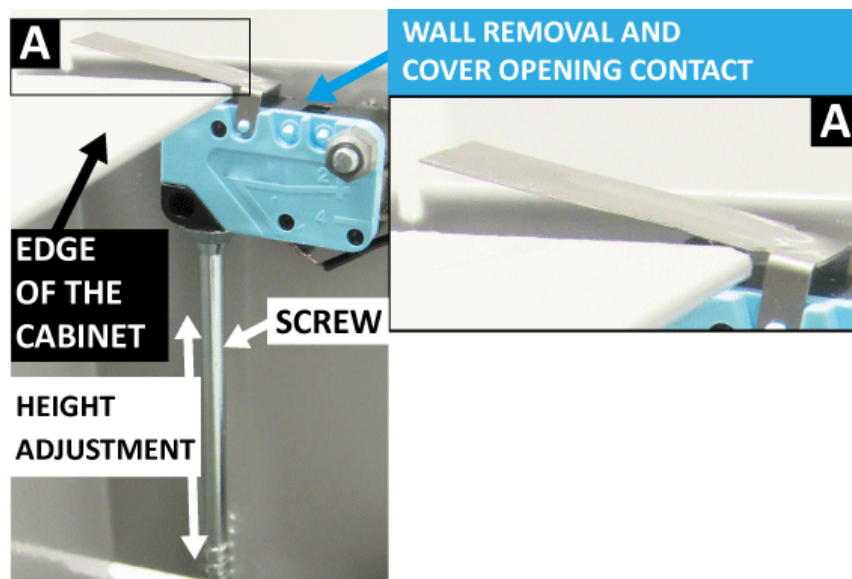
Connections

- Run cables through the inputs / outputs provided in the cabinet
- Cable section, mains, load, battery alarm reports:
 - o **0.3 to 2.5 mm² (12V 5A - 24V 2.5A)**
- Length to be stripped: 7mm
- The bare parts of the cables must be crimped before being wired to the terminals of the product.
- The conductors of mains and battery cables must be fixed with provided cable ties as close as possible to the block terminals.
- The mains cable must be fixed with the provided cable tie to the cabinet cable outlet (see below).
- The other cables can be fixed with a cable tie (see below). 3 bases are factory assembled and are located on the left of the cabinet cable outlet (top/middle/bottom). 7 locations are free to insert 7 clamp bases (supplied).



Caution! For compliance with EN 50131-6 Grade 2, it is mandatory to wire the wall removal and cover opening contact.

Adjusting the trigger height of the contact is done via a screw (supplied).



Option – 5 output card with fuses SLAT

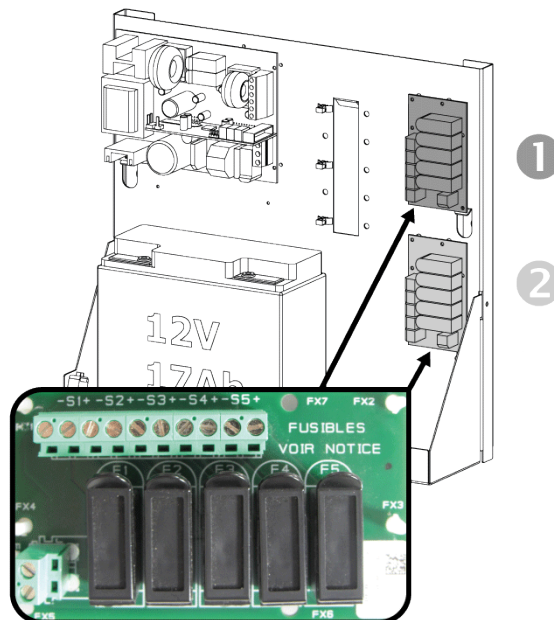
Installing the 5 output card with fuses into the AXS2 allows:

- to protect by fuse the 5 outputs (S1 to S5)
- to isolate the 5 outputs (S1 to S5)

① or ② 5 output card with fuses can be mounted on a C34 box. Refer to the instructions supplied with 5 output card with fuses.

Wiring / Connections

- Connections with the equipment switched off (upstream circuit breaker open and battery fuse removed).
- The **maximum cross-section** of wires permitted on terminals s1, s2, s3, s4, s5 is **2.5 mm² (minimum cross 0,3 mm²)**
- The fuse rating of each output (s1 to s5) is limited to **4a** / standard fuse (5 x 20 mm).
- The maximum current for all 5 fused outputs is 16a.



Commissioning and Technical Support

- Commissioning and operation instructions can be downloaded from www.slat.com
- No equipment may be returned without prior issuance of an rma number.
- For additional technical assistance, or to request and rma number, **contact the slat hotline on + 33 (0) 4 78 66 63 70**
- Product warranty: 3 years, see our general sales terms

DEUTSCH - INSTALLATIONSANLEITUNG

Sie haben eine ausfallsichere Stromversorgung AXS2 der Marke SLAT erworben. Dafür danken wir Ihnen. Sie finden in dieser Anleitung alle zu befolgenden Anweisungen für deren Installation. Wir empfehlen Ihnen, diese sehr aufmerksam zu lesen und zu befolgen, damit das Produkt ordnungsgemäß funktioniert.

Sicherheitshinweise

AXS2 ist eine Sicherheitsstromversorgung, die für den Anschluss an das öffentliche 230V-Stromversorgungsnetz vorgesehen ist. Sie stellt die ununterbrochene Betriebsbereitschaft der Anlagen im Falle eines Stromausfalls sicher. Weitere Informationen und Einzelheiten finden Sie im Datasheet, das auf der Website www.slat.com heruntergeladen werden kann.

- Um jegliche Gefahr durch Stromschläge auszuschließen, muss jeder **EINGRIFF** im **STROMLOSEN ZUSTAND** vorgenommen werden (vorgeschalteter zweipoliger Trennschalter geöffnet).
- Arbeiten unter Spannung sind nur bei Betrieben zulässig, wo das Spannungsfrei-Schalten nicht möglich ist. Der Eingriff darf nur von autorisiertem Personal vorgenommen werden.
- Bei der Montage zuerst den Erdungsleiter anschließen und bei der Demontage diesen abklemmen.
- Das Produkt in senkrechter Position montieren.
- Für eine ausreichende Wärmeableitung sorgen (mindestens 30mm Freiraum oben/unten).
- Die Kabel entsprechend dem maximalen Eingangs-/Ausgangsstrom dimensionieren und schützen ($\geq 0,3 \text{ mm}^2/\text{A}$).
- Die thermischen und mechanischen Grenzen beachten.
- Bei den anzuschließenden Batterien handelt es sich um verschlossene Bleisäurebatterien.
- Die Batterie erfordert keine Instandhaltung, diese zu öffnen ist untersagt.
- Achtung: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch eine Batterie falschen Typs ausgetauscht wird.
- Die verbrauchten Batterien vorschriftsmäßig entsorgen.
- Nur für eine Verwendung im Inneren ausgelegt.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Bereichen geeignet, in denen Kinder anwesend sein können.
- Reinigung der Hülle mit einem weichen Tuch.

Normen, Richtlinien sowie Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit



Erfüllung der Normen EN 60950 -1 (2006) +A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011) + A2 (2013) Klasse TBTS ; EN 62368-1 (2014) ; EN 61000-6-1 (2007) ; EN 61000-6-2 (2005) ; EN 61000-6-3 (2007); EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011) ; 55022 (2006) +A1 (2007) klasse B ; EN 50131-6 (2008) + A1 (2014)



Am Ende der Lebensdauer muss das Produkt recycelt werden.
SLAT stellt die Wiederverwertung seiner Produkte am Ende der Lebensdauer sicher.

Definition der Symbole



Konformität des Produkts mit den Anforderungen der europäischen Richtlinien.



Entsorgung des Produkts in einer geeigneten Aufbereitungs- und Recycling-Struktur.
Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Einhaltung der europäischen Richtlinie über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



Schutzleiteranschluss



Vorsicht, Stromschlaggefahr

Allgemeine Informationen

Zugehörige Batterien

- Rekombinations-Bleibatterien mit Kapazitäten entsprechend Ladestromstärken: 7Ah; 17Ah.
- Aufladung im Floating-Modus mit C/10.
- In der Gehäuseausführung sind die Batteriekabel mit Kabelschuhen entsprechend jeder zugehörigen Batterie versehen.
- Gewicht der Batterien: 7 Ah / 2,4 kg und 17 Ah / 5,4 kg.

Umweltbezogene Spezifikationen

- Betriebstemperatur: - 5°C bis + 50°C.
- Lagertemperatur: -25°C bis + 85°C.
- Relative Betriebsluftfeuchtigkeit: 20% bis 95%.

Elektrische Eingangsspezifikationen

- Einphasige Spannung: 230 V (195,5 V-264,5 V).
- Frequenz: 45 Hz bis 65 Hz.
- Netzformen: TT, TN, IT.
- Leicht zugänglichen, vorgeschalteten Trennschalter vorsehen: Kurve D.
- Primärstrom @230 V: **0,75 A** (12V 5A - 24V 2.5A).

Elektrische Ausgangsspezifikationen

- Verbraucherausgang „schwebend“ gegenüber der Erde.
- Floating-Spannung: **13,6 V** (12V 5A); **27,2 V** (24V 2.5A)
- Stromstärkenbegrenzung: **5 A** (12V 5A); **2,5 A** (24V 2.5A)

Alarmreports

- 2 potentialfreie Kontakte (geöffnet bei Fehler) 1A@24VDC, 0,5A@120VAC:
 - o Fehler Netz oder Fehler Gleichrichter.
 - o Fehler Batteriespannung niedrig.
- Meldung durch LED an der Vorderseite.

Schutzeinrichtungen

- Sicherungen auf elektronische Platine: siehe Tabelle « Sicherungen Hauptplatine »

Installation

Netz:



Achtung! Dieses Gerät ist für den Anschluss an das öffentliche 230-V AC-Verteilernetz vorgesehen. Ein leicht zugänglicher Trennschalter muss außerhalb des Geräts eingebaut werden.

Einen zweipoligen Schutzschalter (Kurve D) verwenden, um die Stromversorgung an das Netz anzuschließen (Kaliber 2 A für Version 12V 5A und 24V 2,5A).

Batterien:



Achtung! Die Batterien erst einbauen, nachdem die Unterseite des Gehäuses an der Wand befestigt wurde (Wandmontage an 4 Punkten mit Hilfe von 4 Schrauben: Ø5 mm und Länge mindestens 30 mm)

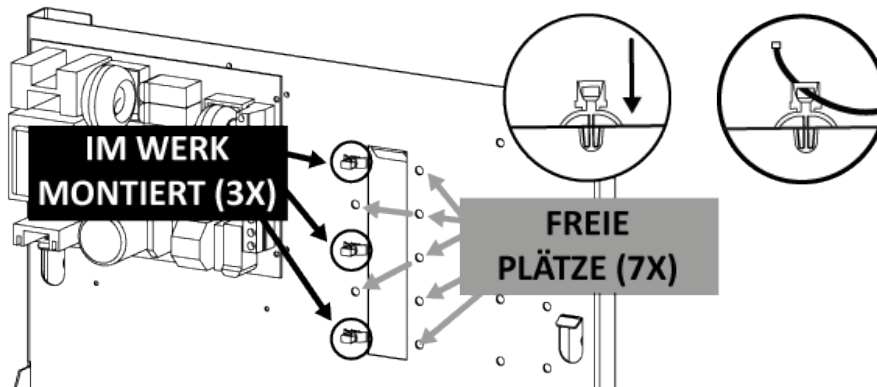
Version 12 V: eine Batterie mit Hilfe des mitgelieferten Kits anschließen.

Version 24 V: zwei Batterien mit Hilfe des mitgelieferten Kits in Serie schalten.

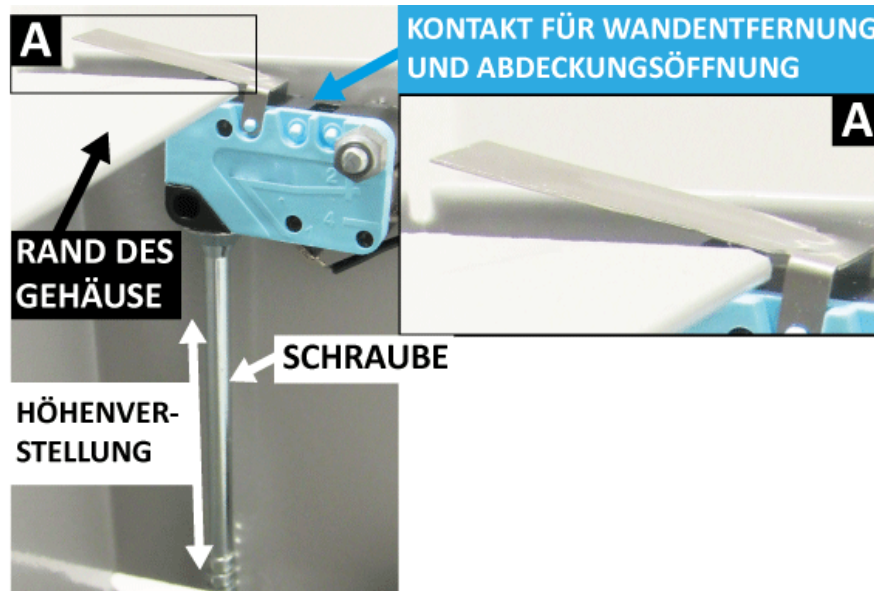
Anschlüsse

- Durchführen der Kabel durch die in jedem Gehäuse vorgesehenen Eingänge / Ausgänge
- Kabelquerschnitt, Netz, Verbraucher, Batterie, Alarmreports:
 - o **0,3 bis 2,5 mm² (12V 5A - 24V 2,5A).**
- abzuisolierende Länge: 7 mm.
- Die freigelegten Kabelenden der Netzkabel müssen mit Aderendhülsen ausgestattet sein, bevor sie mit der Anschlussklemme verdrahtet werden.
- Die Leiter der Netzkabel und der Batterie müssen mit Hilfe der mitgelieferten Kabelbinder so nah wie möglich an der Anschlussklemmleiste gehalten werden.

- Das Netzkabel muss mit Hilfe eines Kabelbinders am Kabelausgang des Gehäuses gehalten werden (siehe unten).
- Das Kabel muss mittels eines Kabelbinders befestigt werden (siehe unten). Drei Sockel sind werkseitig montiert und befinden sich links am Kabelausgang des Gehäuses (oben / Mitte / unten). An sieben anderen Stellen können sieben weitere Sockel (mitgeliefert) eingesetzt werden.



Achtung! Zur Erfüllung der Anforderungen der Norm EN 50131-6 Grad 2 muss unbedingt der Kontakt für Wandentfernung und Abdeckungsöffnung angeschlossen werden. Die Einstellung der Auslösehöhe des Kontakts erfolgt über die Schraube (mitgeliefert).



Option - Karte mit 5 Sicherungsausgängen SLAT

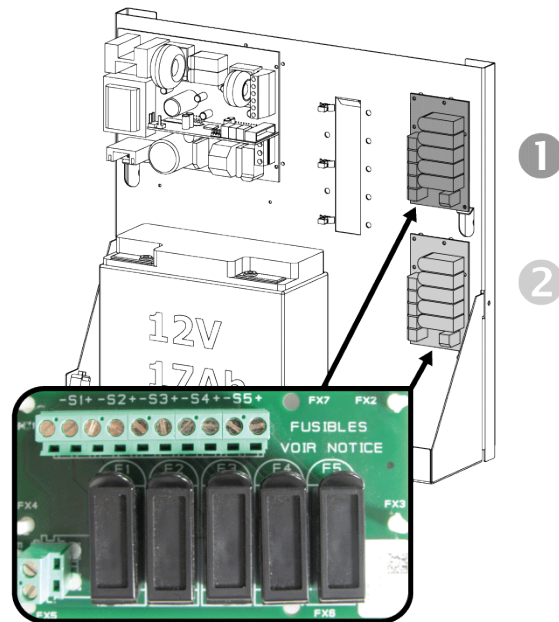
Die Installation der Karte mit 5 Sicherungsausgängen in den AXS2 ermöglicht:

- die 5 Nutzeroausgänge (S1 bis S5) durch Sicherungen zu schützen
- die 5 Nutzeroausgänge (S1 bis S5) zu isolieren.

① oder ② Karten mit 5 Sicherungsausgängen können in einem C34-Gehäuse montiert werden (siehe Anleitung, die mit dem Kit 'Karte mit 5 Sicherungsausgängen' mitgeliefert wird).

Kabelanschlüsse

- Beim Einbau darf das Gerät nicht am Netz angeschlossen sein (Vorgeschtalterter Sicherungsschalter aus / Batteriesicherung entfernt).
- Der Querschnitt an den Ausgängen S1, S2, S3, S4, S5 darf **maximal 2,5 mm²** betragen (**minimal 0,3mm²**).
- Die Kalibrierung der Sicherungsausgänge ist jeweils auf **4A** / Standardsicherung (5 x 20 mm) begrenzt.
- Die Karte 5 Sicherungsausgänge ist für maximal 16A konzipiert.



Inbetriebnahme und technischer Kundendienst

- Inbetriebnahme- und Betriebsanleitung zum Herunterladen auf www.slat.com
- Ohne vorherige Zuteilung einer RMA-Nummer wird keine Geräterücksendung angenommen.
- Für zusätzliche technische Unterstützung oder eine RMA-Anforderung wenden **Sie sich an die SLAT-Hotline: + 49 (0) 711 899 890 92**
- Garantie der Produkte: 3 Jahre gemäß AGB.

NEDERLANDS - INSTALLATIEHANDLEIDING

U hebt een ononderbroken **AXS2** voedingseenheid van het merk SLAT gekocht en wij danken u hiervoor. In deze handleiding vindt u alle op te volgen installatievoorschriften. Wij raden u aan om deze voorschriften aandachtig te volgen voor een goede werking van het product.

Veiligheidsvoorschriften

De AXS2 is een elektrische noodvoeding die moet worden aangesloten op een netspanning van 230V. Het verzorgt de continue werking van uitrustingen bij stroomonderbrekingen. Raadpleeg voor nadere inlichtingen de datasheet die u kunt downloaden op de site www.slat.com.

- Om elektrische schokken te voorkomen, moeten alle **WERKZAAMHEDEN SPANNINGSVRIJ** worden verricht (tweepolige differentiaaluitschakelaar stroomopwaarts is open)
- Werkzaamheden onder spanning zijn uitsluitend geautoriseerd voor exploitaties waar uitschakelen onmogelijk is. De werkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd personeel.
- Sluit, bij de montage, als eerste de aardendraad aan en ontkoppel deze als laatste tijdens de demontage.
- Monteer het product in een verticale stand.
- Zorg voor voldoende circulatie (minimaal 30 mm vrije ruimte boven/onder).
- Pas de lengte en de bescherming van de kabels aan op de maximale ingangs-/ uitgangsstroom ($\geq 0.3\text{mm}^2/\text{A}$).
- Leef de thermische en mechanische grenswaarden na.
- De batterijen die moeten worden aangesloten zijn van het type loadaccu batterijen.
- De batterij is onderhoudsvrij en mag niet geopend worden.
- Let op, er is een risico van explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type!
- Verwijder gebruikte batterijen volgens de instructies.
- Alleen voor intern gebruik.
- Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op locaties waar kinderen aanwezig kunnen zijn.
- Reinig met een zachte doek.

Normen, richtlijnen voor milieubescherming en volksgezondheid



Voldoet aan de normen EN 60950 -1 (2006) +A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011) + A2 (2013) klasse SELV ; EN 62368-1 (2014) ; EN 61000-6-1 (2007) ; EN 61000-6-2 (2005) ; EN 61000-6-3 (2007); EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011) ; 55022 (2006) +A1 (2007) klasse B ; EN 50131-6 (2008) + A1 (2014) Niveau 2 voor producten met kastjes voorzien van een wandbevestigings- en dekselcontact.



Einde van het leven, moet het product worden gerecycled. SLAT verzorgt de recycling van de producten aan het einde van de levensduur.

Definitie van de symbolen



Conformiteit van het product met de vereisten van de Europese richtlijnen.



Weggoien van het product bij een geschikte verzamel- of recyclinginstelling. Dit product mag niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval.



Naleving van de Europese richtlijn betreffende het beperken van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.



Beschermende aardaansluiting



Let op, risico op elektrische schok

Algemene informatie

Geschikte batterijen

- Lood met recombinatie vermogen naargelang de kalibers van de opladers: 7Ah; 17Ah.
- Herladen via floatspanning op C/10.
- In de versie met kastje, zijn de verbindingkabels van de batterij voorzien van op de betreffende batterij afgestemde klemmen.
- Batterijgewicht: 7Ah/2,4 kg en 17Ah/5,4 kg.

Omgevingspecificaties

- Bedrijfstemperatuur: - 5°C tot + 50°C.
- Opslagtemperatuur: - 25°C tot + 85°C.
- Relatieve luchtvochtigheid in bedrijf: 20 tot 95%.

Elektrischeingangspecificaties

- Eenfasespanning 230V (195.5V-264.5V).
- Frequentie: 50-60Hz (45 tot 65Hz).
- Sterpuntsschakelingen: TT, TN, IT.
- Stroomopwaarts stroomonderbreker D-curve eenvoudig toegankelijke.
- Primaire stroom @230V: **0.75A** (12V 5A - 24V 2.5A).

Elektrische uitgangspecificaties

- "zwevende" gebruikersuitgang ten opzichte van de aarding.
- floatspanning: **13.6V** (12V 5A); **27.2V** (24V 2.5A)
- Stroombegrenzing: **5A** (12V 5A); **2.5A** (24V 2.5A)

Alarmoverdragers

- 2 potentiaalvrije contacten (open bij storing) 1A@24Vdc, 0.5A@120Vac:
 - o Storing van de netspanning of de gelijkrichter
 - o Storing lage accuspanning
- Indicatie via led op de voorzijde.

Beveiliging

- Zekeringen op elektronische kaart: Zie tabel « Zekeringen moederbord ».

Installatie

Netaansluiting:



Let op! Deze apparatuur is ontworpen voor aansluiting op het 230 VAC openbare distributienetwerk, er moet daarom een eenvoudig bereikbare isolatieschakelaar worden geïnstalleerd buiten de kast.

Gebruik van een bipolaire D-curve circuitonderbreker om de stroomaansluiting te verbinden met het stroomnetwerk. (2 A voor de versies 12 V 5 A en 24 V 2,5 A en 4 A voor de versie 12 V 10 A).

Batterijen:



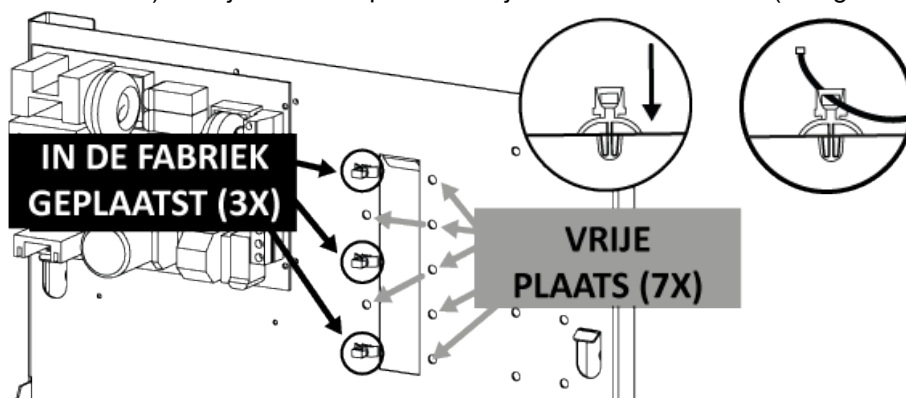
Let op! Installeer de batterijen na het bevestigen van de bodem van de kast aan de muur (muurmontage met 4 punten met 4 schroeven Ø5 en min. 30 mm lengte).

12 V-versie: sluit de batterij aan met de meegeleverde set.

24V-versie: sluit de 2 batterij in serie aan met de meegeleverde set.

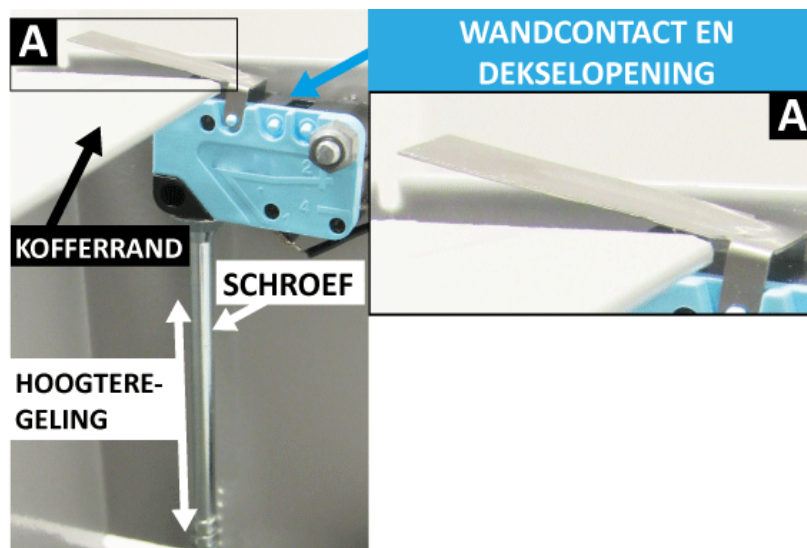
Aansluitingen

- Kabeldoorgang via de in elk kastje voorziene in- en uitgangen.
- Kabeldoorsnede, netspanning, gebruik, batterij, alarmoverdragers
 - o **0.3 ... 2.5 mm² (12V 5A - 24V 2.5A).**
- Te strippen lengte 7 mm.
- Bare delen kabel sectoren moet worden geplooid voordat ze aangesloten op de klemmen van het product.
- De geleiders van de net- en batterijkabels moeten worden bevestigd met de meegeleverde kabelbinders zo dicht mogelijk bij de blokaansluitingen.
- De netkabel moet worden bevestigd met de meegeleverde kabelbinder aan de kabeluitgang van de kast (zie hieronder)
- De kabel moet worden bevestigd door middel van een kabelbinder (zie hieronder). Er zijn in de fabriek 3 sokkels gemonteerd en ze bevinden zich links van de kabeluitgang (bovenaan/in het midden/onderaan). Er zijn 7 andere plaatsen vrij om 7 andere sokkels (meegeleverd) te plaatsen.



Let op! Om te voldoen aan de norm EN 50131-6 niveau 2, is het noodzakelijk het wandbevestigings- en dekselcontact te bedraden.

Aanpassing van de activatiehoogte d.m.v. een schroef (meegeleverd)



Optie - Kaart 5 zekeringuitgangen SLAT

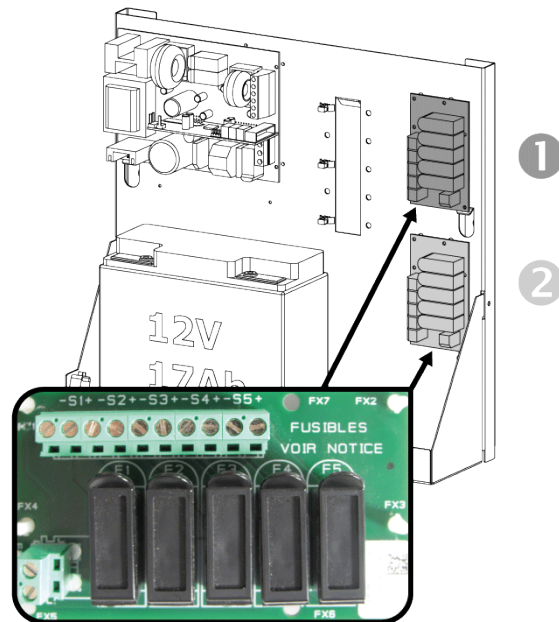
De installatie van de kaart met 5 zekeringuitgangen aan de AXS2 laat toe om :

- de 5 uitgangen (S1 à S5) met zekeringen te beschermen
- de 5 uitgangen te isoleren (S1 tot S5).

① of ② kaarten met 5 zekeringuitgangen kunnen op de koffer **C34** worden gemonteerd, zie de bijsluiter die bij de kit met de kaart met 5 uitgangen met zekeringen.

Kabelverbindingen

- Tijdens de installatie mag het apparaat niet op het lichtnet worden aangesloten (Veiligheidsschakelaar uit / batterijzekering buiten).
- De doorsnede van de uitgangen S1, S2, S3, S4, S5 mag **2,5 mm²** niet overschrijden (**minimale 0,3 mm²**).
- De kalibratie van de zekeringuitgangen is beperkt tot **4A** (5 x 20 mm).
- De uitgangen van de kaart 5 zekering zijn ontworpen voor een maximum van 16A.



Inbedrijfstelling en Technische bijstand

- Handleiding voor inbedrijfstelling en gebruik te downloaden op www.slat.com.
- Geen enkele terugzending van materiaal wordt geaccepteerd zonder een vooraf toegekend RMA-nummer.
- Neem, voor aanvullende technische bijstand en het aanvragen van een RMA-nummer, **contact op met de SLAT hotline + 33 (0) 4 78 66 63 70**
- Productgarantie: 3 jaar. Zie AVV.

عربي - تعليمات التثبيت

لقد قمت بشراء مصدر طاقة غير منقطع من النوع SLAT AXS2 ونحن نشكرك. ستجد في هذا الدليل جميع التعليمات التي يجب اتباعها لتثبيتته. من أجل التشغيل السليم للمنتج، ننصحك بمتابعتها بعناية فائقة.

تعليمات السلامة

AXS2 هو مصدر طاقة آمن مصمم ليتم توصيله بشبكة التوزيع العامة بجهد 230V. ويضمن استمرارية خدمة المعدات في حالة انقطاع التيار الكهربائي. ستجد المزيد من المعلومات في ورقة البيانات لتنزيلها من موقع الويب www.slat.com.

- لتجنب أي خطر حدوث صدمة كهربائية، يجب تنفيذ أي تدخل مع إيقاف تشغيل الطاقة (قاطع الدائرة الكهربائية ثنائي القطب مفتوح).
- يُسمح بالعمل تحت الجهد الكهربائي فقط للعمليات التي يكون فيها إيقاف تشغيل الجهد مستحيلًا. يجب أن يتم التدخل فقط من قبل الموظفين المعتمدين.
- عند التركيب، قم بتوصيل السلك الأرضي أولاً، وعند التفكيك، قم بفصله أخيرًا.
- قم بتركيب المنتج في وضع عمودي.
- ضمان الحمل الحراري الكافي (الحد الأدنى للخلوص العلوي/السفلي 30mm).
- قم بقياس التركيب وحماية الكابلات وفقاً للحد الأقصى لتيار الإدخال/الإخراج (0.3 mm²/A \leq).
- احترام الحدود الحرارية والميكانيكية.
- البطاريات المراد توصيلها هي من نوع حمض الرصاص المختوم.
- البطارية لا تحتاج لأي صيانة ويمنع فتحها.
- تنبيه، هناك خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية ببطارية من نوع غير صحيح!
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.
- للاستخدام الداخلي فقط.
- هذه المعدات غير مناسبة للاستخدام في الأماكن التي يمكن وجود الأطفال فيها.
- قم بتنظيف الظرف بقطعة قماش ناعمة.

المعايير والتوجيهات وحماية البيئة والصحة العامة

الامتثال للمعايير:

EN IEC 62368-1 (2020) + A11 (2020)	-	CE
EN IEC 61000-6-1 (2019)	-	
EN IEC 61000-6-2 (2019)	-	
EN IEC 61000-6-3 (2021)	-	
EN IEC 61000-6-4 (2019)	-	
EN 55032 (2015) +A11 (2020) classe B	-	
EN 50131-6 (2017) + A1(2021) الدرجة 2 للمنتجات الموجودة في إصدارات اللعبة المجهزة بملامسة قابلة للسحب على الحائط وفتحة للغطاء.	-	

في نهاية عمره، يجب إعادة تدوير المنتج. تضمن SLAT إعادة تدوير منتجاتها في نهاية عمرها الافتراضي.

رموز

توافق المنتج مع متطلبات التوجيهات الأوروبية.



التخلص من المنتج في هيكل مناسب للاسترداد وإعادة التدوير. لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية.



الامتثال للتوجيه الأوروبي الذي يقيد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.



طرف التوصيل الأرضي الواقعي.



تحذير، خطر التعرض لصدمة كهربائية.



معلومات عامة

- **البطاريات المرتبطة**
 - الرصاص المؤتلف ، السعة حسب عيار الشاحن: 7Ah ؛ 17Ah .
 - إعادة الشحن من النوع "Floating" عند C/10 .
 - كابلات البطارية مزودة بأطراف توصيل حسب كل بطارية مرتبطة بها.
 - وزن البطارية: 7Ah/2.4Kg و 17Ah/5.4Kg .

- **المواصفات البيئية:**

- درجة حرارة التشغيل: - 5°C - إلى 50°C + ،
- درجة حرارة التخزين: - 25°C - إلى 85°C + ،
- الرطوبة النسبية الوظيفية: من 20 إلى 95% .

- **إدخال المواصفات الكهربائية**

- الجهد أحادي الطور: 230V (195.5V- 264.5V) .
- التردد: 50-60Hz (من 45 إلى 65Hz) .
- الأنظمة المحايدة: IT ، TN ، TT .
- يتم توفيره مسبقاً، ويمكن الوصول إليه بسهولة بواسطة قاطع الدائرة الكهربائية ذو المنحنى D .
- التيار الأساسي @230 فولت: **0.75A** (24V 5A - 2.5A) .

- **مواصفات الإخراج الكهربائي**

- مخرجات المستخدم "العائمة" بالنسبة للأرض.
- الجهد "in floating" : **13.6V** (24V 2.5A) ؛ **27.2V** (24V 2.5A) .
- حد التيار: **5A** (12V 5A) ؛ **2.5A** (24V 2.5A) .

- **تقارير الإنذار**

- 2 وصلات (مفتوحة بشكل افتراضي) **0.5A@120Vac**، **1A@24Vdc**
 - خطأ في التيار الكهربائي أو خطأ في المقوم.
 - خطأ في جهد البطارية المنخفض.
- إشارة LED في الأمام.

- **حماية**

- المنصهرات الموجودة على البطاقة الإلكترونية: انظر جدول "منصهرات اللوحة الأم"

التركيب

مزود الطاقة:

حذاري ! المعدات المتصلة بشكل دائم بالشبكة، يجب أن يتم دمج جهاز فصل يسهل الوصول إليه خارج الجهاز. استخدم قاطع دائرة منحنى D ثنائي القطب (تصنيف 2A في إصدارات 12V 5A و 24V 2.5A) لتوصيل مصدر الطاقة بالشبكة.



البطاريات:

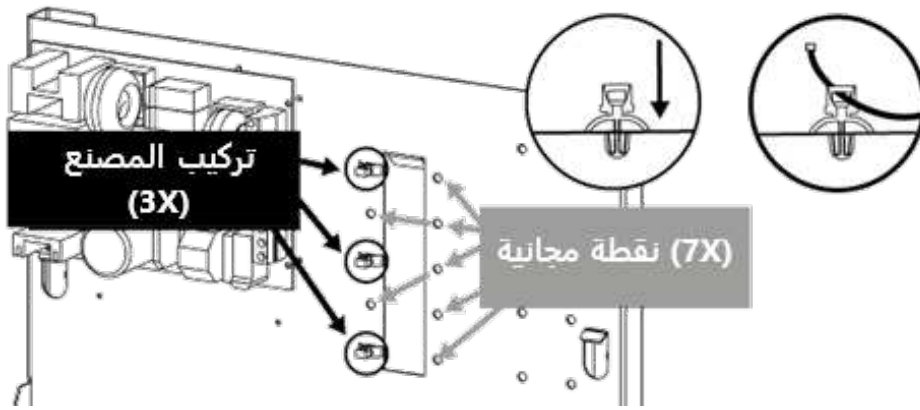
حذاري ! قم بتركيب البطاريات بعد تثبيت قاعدة الصندوق على الحائط (يتم التثبيت على الحائط في 4 نقاط باستخدام 4 Ø 5 براغي بطول 30 mm كحد أدنى).

إصدار 12V: قم بتوصيل البطارية باستخدام المجموعة المتوفرة.
إصدار 24V: قم بتوصيل بطاريتين متتاليتين باستخدام المجموعة المتوفرة.

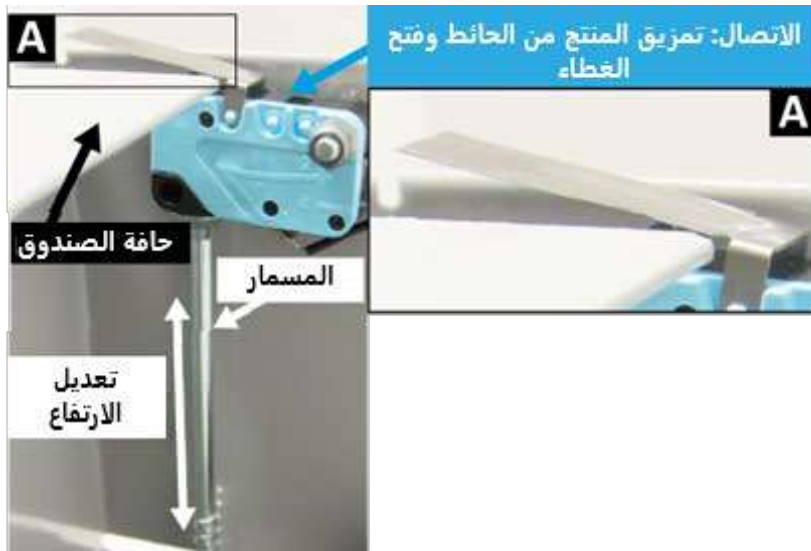


التوصيلات الكهربائية

- مرور الكابلات من خلال المدخلات/المخارج المتوفرة في الصندوق
- قسم الكابل، القطاع، الاستخدام، البطارية، تقارير الإنذار: 0.3 إلى 2.5mm² (12V 5A - 24V 2.5A).
- طول التجريد: 7mm.
- يجب تععيد الأجزاء العارية من كابلات التيار الكهربائي قبل توصيلها بأطراف توصيل المنتج.
- يجب تثبيت موصلات كابلات التيار الكهربائي والبطارية باستخدام المشابك المتوفرة في أقرب مكان ممكن من كتل أطراف التوصيل.
- يجب تثبيت كابل التيار الكهربائي عن طريق مشبك عند مخرج الكابل الخاص بالصندوق (انظر أدناه).
- يمكن تثبيت الكابلات الأخرى باستخدام مشبك (انظر أدناه)، ويتم تركيب 3 قواعد في المصنع وتقع على يسار مخرج الكابل (أعلى/وسط/أسفل). 7 مواقع مجانية لإدراج القواعد السبعة (المقدمة).



انتباه ! للامتثال لمعايير EN 50131-6 Grade 2 ، من الضروري توصيل سلك سحب الجدار وغطاء جهة الاتصال المفتوحة. تعديل ارتفاع الزناد الاتصال مع المسمار (المقدمة).



الخيار - بطاقة بها 5 مخرج فتيل (بطاقة 5DF)

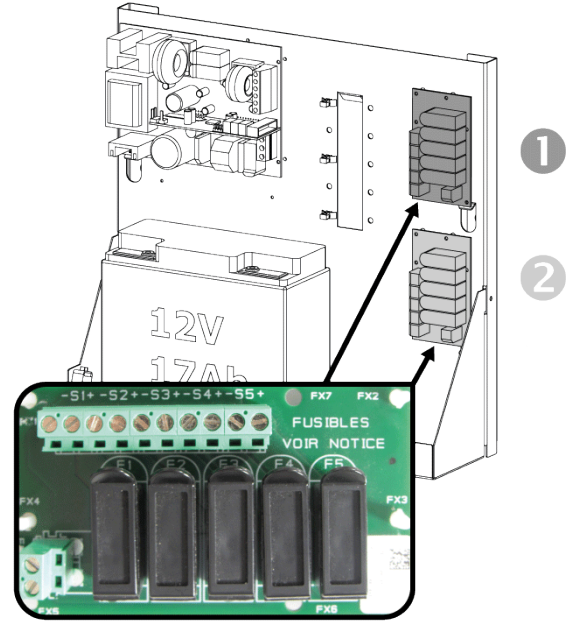
يسمح تثبيت بطاقة 5DF على AXS2 بما يلي:

- حماية المخرج الخمسة (S1 إلى S5) بالصمامات
- عزل المخرج الخمسة (S1 إلى S5).

يمكن تركيب بطاقة ① أو ② 5DF على صندوق C34، راجع التعليمات المرفقة مع بطاقة 5DF.

الأسلاك / التوصيلات

- قم بإجراء الاتصال مع إيقاف تشغيل الطاقة (فتح قاطع الدائرة الكهربائية وإزالة مصهر البطارية).
- الحد الأقصى لقسم الأسلاك المسموح به على الكتل الطرفية من S1 إلى S5 هو $2,5 \text{ mm}^2$ (الحد الأدنى للقسم 0.3 mm^2).
- يقتصر تصنيف المصهر لكل مخرج (S1 إلى S5) على 4A / المصهر القياسي (20mm × 5).
- الحد الأقصى للتيار لجميع مخرج الصمامات الخمسة هو 16A.



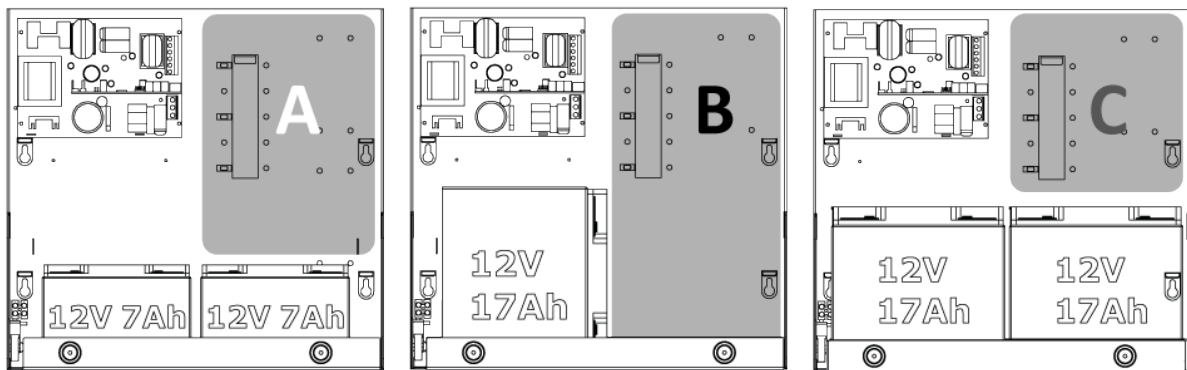
التكليف والمساعدة الفنية

- تعليمات التشغيل والتشغيل يمكن تنزيلها من www.slat.com
- لن يتم قبول أي إرجاع للمعدات دون إصدار مسبق لرقم RMA.
- المزيد من المساعدة الفنية، أو طلب RMA، اتصل بخط مساعدة 70 63 66 78 4 (0) 33 SLAT
- ضمان المنتج لمدة 3 سنوات راجع CGV.

C34

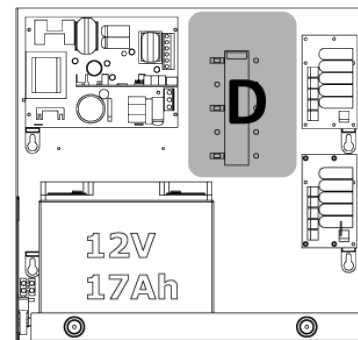
- Coffret avec emplacement pour équipement client place disponible suivant la batterie intégrée
- Cabinet with space for customer equipment; space available depending on the built-in battery
- Gehäuse mit Einbauplatz für Kundentechnik, verfügbarer Platz je nach eingebauter Batterie
- Kastje met ruimte voor uitrusting van de klant, beschikbare plaats naargelang de geïntegreerde batterij
- صندوق به مساحة لمساحة لمعدات العملاء المتاحة اعتمادًا على البطارية المدمجة

	C34 configuration	Available customer location
A	2 x 7Ah	210 mm x 170 mm x 80 mm
B	1 x 7Ah	310 mm x 170 mm x 80 mm
B	1 x 17Ah	310 mm x 170 mm x 80 mm
C	2 x 17Ah	170 mm x 170 mm x 80 mm



Option

	C34 configuration	Available customer location
D	1 x 17Ah + 2 x 5 fuses	140 mm x 170 mm x 80 mm



Fusibles carte mère / Mother board fuses / Sicherungen Hauptplatine / Zekeringen moederbord
الصمامات اللوحة الأم

Version	Mains	Battery	Output
12V 5A	F1: 5x20 2A aM 250V HPC	F2: 5x20 5A aM 250V HPC	-
24V 2.5A	F1: 5x20 2A aM 250V HPC	F2: 5x20 2.5A aM 250V HPC	-

SLAT – 7B rue Jean Elysée Dupuy – 69410 Champagne au Mont d'or – France
Tel : +33(0) 78 66 63 60 – Fax : +33(0)4 78 47 54 33 – Mail : comm@slat.fr – www.slat.com

SLAT GmbH - Friedrichstraße 15 - 70174 Stuttgart - Deutschland
Tel.: +49 (0) 711 490 39 717 - Fax: +49 (0) 7031 3096 73 4647- E-mail: info@slat-gmbh.de – www.slat.com

